



No. 204

N° 204

---

**Orders and  
Notices Paper**

**Feuilleton et Avis**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session  
39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
39<sup>e</sup> législature**

Thursday  
February 18, 2010

Jeudi  
18 février 2010

---

**TODAY'S BUSINESS****9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

**G236.** Resuming the debate adjourned on February 17, 2010 on the motion for **Second** Reading of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act. Hon. Mr. Duncan. **PRINTED.** (Time used: 1 hr. 55 mins.).

Recess

**10:30 A.M.**

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

**1:00 P.M.**

Introduction of Visitors

**ROUTINE PROCEEDINGS**

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS****Ballot Item Number 58**

**M241.** **Second** Reading of Bill 241, An Act to proclaim British Home Child Day. Mr. Brownell.

*Today's business continues on next page*

**TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

**G236.** Suite du débat ajourné le 17 février 2010 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. L'hon. M. Duncan. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 1 h 55).

Pause

**10 H 30**

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

**13 H**

Présentation des visiteurs

**AFFAIRES COURANTES**

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS****Billet de député numéro 58**

**M241.** **Deuxième** lecture du projet de loi 241, Loi proclamant le Jour des petits immigrants britanniques. M. Brownell.

*Suite des travaux du jour à la page suivante*

**Ballot Item Number 59****Private Members' Notice of Motion Number 127**

Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, bullying is never acceptable, whether it be physical, verbal, social or “cyberbullying,” and that the Government of Ontario should take all steps possible to prevent bullying, including:

- Officially recognizing the 3<sup>rd</sup> week of each November as “Bullying Awareness and Prevention Week” in Ontario,
- Having every Safe School Team in the province direct the development of activities for their school during “Bullying Awareness and Prevention Week.”

**Ballot Item Number 60**

**M237. Second** Reading of Bill 237, An Act to sustain and encourage improvement in Ontario's water and waste water services and to establish the Ontario Water Board. Mr. Caplan.

**Billet de député numéro 59****Avis de motion numéro 127 émanant d'une députée**

Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, bullying is never acceptable, whether it be physical, verbal, social or “cyberbullying,” and that the Government of Ontario should take all steps possible to prevent bullying, including:

- Officially recognizing the 3<sup>rd</sup> week of each November as “Bullying Awareness and Prevention Week” in Ontario,
- Having every Safe School Team in the province direct the development of activities for their school during “Bullying Awareness and Prevention Week.”

**Billet de député numéro 60**

**M237. Deuxième** lecture du projet de loi 237, Loi visant à assurer la viabilité des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées de l'Ontario et à favoriser leur amélioration et créant la Commission des eaux de l'Ontario. M. Caplan.

---

**ORDERS OF THE DAY**

TO BE ANNOUNCED.

---

**ORDRE DU JOUR**

ANNONCÉ ULTÉRIEUREMENT.

---

**ORDERS  
LEGISLATION**

**ORDRES  
PROJETS DE LOI**

Legend	Légende
“G” = Government Bill.	«G» = projet de loi du gouvernement.
“M” = Private Member’s Public Bill.	«M» = projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.
“D” = Committee Bill.	«D» = projet de loi d’un comité.
“Pr” = Private Bill.	«Pr» = projet de loi d’intérêt privé.

**G1. Second** Reading of Bill 1, An Act to Perpetuate an Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

**G1. Deuxième** lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

**M3. Second** Reading of Bill 3, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to school crossings. Mr. Klees. **PRINTED.**

**M3. Deuxième** lecture du projet de loi 3, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les passages pour élèves. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

**M4. Second** Reading of Bill 4, An Act to provide for the periodic establishment of a commission to readjust the number and boundaries of electoral districts for the purposes of the Legislative Assembly. Mr. Sterling. **PRINTED.**

**M4. Deuxième** lecture du projet de loi 4, Loi prévoyant la constitution périodique d’une commission chargée de réviser le nombre et les limites des circonscriptions électorales aux fins de l’Assemblée législative. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

**M9. Second** Reading of Bill 9, An Act to require the disclosure of the country of origin and the components of motor vehicles sold in Ontario. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M9. Deuxième** lecture du projet de loi 9, Loi exigeant la divulgation du pays d’origine et de la liste des pièces des véhicules automobiles vendus en Ontario. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M11. Second** Reading of Bill 11, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to protect children and youth from second-hand smoke in motor vehicles. Mr. Oraziatti. **PRINTED.**

**M11. Deuxième** lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée afin de protéger les enfants et les jeunes contre la fumée secondaire dans les véhicules automobiles. M. Oraziatti. **IMPRIMÉ.**

**M13. Second** Reading of Bill 13, An Act to establish a yearly target for the patient-to-doctor ratio. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

**M13. Deuxième** lecture du projet de loi 13, Loi établissant un rapport cible annuel entre patients et médecins. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

**M14. Third** Reading of Bill 14, An Act to deem that the Building Code and the Fire Code require interconnected smoke alarms and smoke detectors and non-combustible fire escapes. Mr. Prue. **REPRINTED.**

**M14. Troisième** lecture du projet de loi 14, Loi prévoyant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies sont réputés exiger des avertisseurs et détecteurs de fumée interconnectés et des sorties de secours incombustibles. M. Prue. **RÉIMPRIMÉ.**

**M15. Second** Reading of Bill 15, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M15. Deuxième** lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M17. Second** Reading of Bill 17, An Act to amend the Pension Benefits Act. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **PRINTED.**

**M17. Deuxième** lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). **IMPRIMÉ.**

**M18. Second** Reading of Bill 18, An Act respecting the disclosure of information about marijuana grow operations. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**M19. Second** Reading of Bill 19, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M20. Second** Reading of Bill 20, An Act to provide for the direct election of the Niagara Regional Council chair. Mr. Hudak. **PRINTED.**

**M22. Second** Reading of Bill 22, An Act to establish a deposit and return system for batteries. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

**M23. Second** Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. Runciman. **PRINTED.**

**G24. Second** Reading of Bill 24, An Act to amend the Assessment Act, Community Small Business Investment Funds Act, Corporations Tax Act, Education Act, Income Tax Act, Land Transfer Tax Act and Taxation Act, 2007. Hon. Mr. Duncan. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received*). **PRINTED.**

**M27. Second** Reading of Bill 27, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to privately operated snow plows. Mr. Ramsay. **PRINTED.**

**M28. Second** Reading of Bill 28, An Act to amend the Assessment Act with respect to homesteads. Mr. Hudak. **PRINTED.**

**M29. Second** Reading of Bill 29, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment and violence in the workplace. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M34. Second** Reading of Bill 34, An Act to require merchandise that is manufactured in Ontario to be identified as such. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M18. Deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi ayant trait à la divulgation de renseignements sur les exploitations de culture de marijuana. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**M19. Deuxième** lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M20. Deuxième** lecture du projet de loi 20, Loi prévoyant l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Niagara. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

**M22. Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi établissant un régime de consignation pour les piles. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

**M23. Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

**G24. Deuxième** lecture du projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les fonds communautaires de placement dans les petites entreprises, la Loi sur l'imposition des sociétés, la Loi sur l'éducation, la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur les droits de cession immobilière et la Loi de 2007 sur les impôts. L'hon. M. Duncan. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement*). **IMPRIMÉ.**

**M27. Deuxième** lecture du projet de loi 27, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux chasse-neige exploités en entreprise privée. M. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

**M28. Deuxième** lecture du projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière à l'égard des propriétés familiales. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

**M29. Deuxième** lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail pour protéger les travailleurs contre le harcèlement et la violence dans le lieu de travail. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M34. Deuxième** lecture du projet de loi 34, Loi exigeant que les marchandises fabriquées en Ontario soient identifiées comme telles. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M36. Second** Reading of Bill 36, An Act to regulate the spreading and storage of sewage sludge and biosolids. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M39. Second** Reading of Bill 39, An Act to promote the purchase of mass transit vehicles that are made in Canada. Mr. Mauro. **PRINTED.**

**M40. Second** Reading of Bill 40, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M43. Second** Reading of Bill 43, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor. **PRINTED.**

**M46. Second** Reading of Bill 46, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M47. Second** Reading Bill 47, An Act to establish the right to adequate housing as a universal human right. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M49. Second** Reading of Bill 49, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M51. Second** Reading of Bill 51, An Act to proclaim Peace Officers' Memorial Day and to honour peace officers who have died in the line of duty. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M52. Second** Reading of Bill 52, An Act to establish a bill of rights for pupils with diabetes. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M53. Second** Reading of Bill 53, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to the advertising of food or drink. Mr. Marchese. **PRINTED.**

**M54. Second** Reading of Bill 54, An Act respecting payday loans. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M58. Second** Reading of Bill 58, An Act to create the Ontario Medal for Civilian Bravery. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

**M36. Deuxième** lecture du projet de loi 36, Loi réglementant l'épandage et le stockage des boues d'épuration et des biosolides. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M39. Deuxième** lecture du projet de loi 39, Loi favorisant l'achat de véhicules de transport en commun fabriqués au Canada. M. Mauro. **IMPRIMÉ.**

**M40. Deuxième** lecture du projet de loi 40, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M43. Deuxième** lecture du projet de loi 43, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

**M46. Deuxième** lecture du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M47. Deuxième** lecture du projet de loi 47, Loi visant à consacrer le droit à un logement convenable comme droit humain universel. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M49. Deuxième** lecture du projet de loi 49, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M51. Deuxième** lecture du projet de loi 51, Loi proclamant le Jour de commémoration des agents de la paix et rendant hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M52. Deuxième** lecture du projet de loi 52, Loi établissant une charte des droits pour les élèves diabétiques. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M53. Deuxième** lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur à l'égard de la publicité visant les aliments ou boissons. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

**M54. Deuxième** lecture du projet de loi 54, Loi traitant des prêts sur salaire. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M58. Deuxième** lecture du projet de loi 58, Loi créant la Médaille de bravoure des civils de l'Ontario. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

**M60. Second** Reading of Bill 60, An Act to amend the Day Nurseries Act to allow more children to be cared for in rural areas. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

**M62. Second** Reading of Bill 62, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Brown. **PRINTED.**

**M63. Second** Reading of Bill 63, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to storm water harvesting. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M68. Second** Reading of Bill 68, An Act to amend the Colleges Collective Bargaining Act with respect to part-time staff. Mr. Marchese. **PRINTED.**

**M70. Second** Reading of Bill 70, An Act to amend the Blind Persons' Rights Act. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

**M71. Second** Reading of Bill 71, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Mr. Hampton. **PRINTED.**

**M73. Second** Reading of Bill 73, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on certain parts of a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M76. Second** Reading of Bill 76, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

**M81. Second** Reading of Bill 81, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act with respect to inquests into children's deaths. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M84. Second** Reading of Bill 84, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to create a registry of workplace deaths, critical injuries and occupational illnesses. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M60. Deuxième** lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur les garderies afin de permettre que des soins soient fournis à un plus grand nombre d'enfants dans les régions rurales. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

**M62. Deuxième** lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Brown. **IMPRIMÉ.**

**M63. Deuxième** lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la récupération des eaux pluviales. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M68. Deuxième** lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi sur la négociation collective dans les collèges à l'égard du personnel à temps partiel. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

**M70. Deuxième** lecture du projet de loi 70, Loi modifiant la Loi sur les droits des aveugles. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

**M71. Deuxième** lecture du projet de loi 71, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M. Hampton. **IMPRIMÉ.**

**M73. Deuxième** lecture du projet de loi 73, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur certaines sections d'une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M76. Deuxième** lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur, la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur la santé et la sécurité au travail. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

**M81. Deuxième** lecture du projet de loi 81, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners à l'égard des enquêtes sur les décès d'enfants. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M84. Deuxième** lecture du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail afin de créer un registre des décès, des blessures graves et des maladies professionnelles survenus dans le lieu de travail. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M89. Second** Reading of Bill 89, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to hospitals and long-term care facilities. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M91. Second** Reading of Bill 91, An Act to amend the Public Vehicles Act respecting bicycle racks on public vehicles. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M93. Second** Reading of Bill 93, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children's aid societies. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M95. Second** Reading of Bill 95, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act with respect to scented products in the workplace. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M120. Second** Reading of Bill 120, An Act to proclaim Tom Longboat Day. Mr. Colle. **PRINTED.**

**M122. Second** Reading of Bill 122, An Act to proclaim Students Against Impaired and Distracted Driving Day. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M125. Second** Reading of Bill 125, An Act to amend the Environmental Protection Act to regulate industrial facilities that use, store or treat hazardous materials. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M127. Second** Reading of Bill 127, An Act to amend the Land Transfer Tax Act. Mr. Brownell. **PRINTED.**

**M128. Second** Reading of Bill 128, An Act to protect our children from sexual predators and exposure to electronic forms of sexual material by amending Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000 and other Acts. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

**M129. Second** Reading of Bill 129, An Act to amend the Legislative Assembly Act to establish the Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M89. Deuxième** lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux hôpitaux et aux établissements de soins de longue durée. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M91. Deuxième** lecture du projet de loi 91, Loi modifiant la Loi sur les véhicules de transport en commun en ce qui a trait aux porte-bicyclettes sur les véhicules de transport en commun. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M93. Deuxième** lecture du projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d'aide à l'enfance. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M95. Deuxième** lecture du projet de loi 95, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard des produits parfumés dans le lieu de travail. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M120. Deuxième** lecture du projet de loi 120, Loi proclamant le Jour Tom Longboat. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**M122. Deuxième** lecture du projet de loi 122, Loi visant à proclamer le Jour des étudiants contre la conduite inattentive et l'ivresse au volant. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M125. Deuxième** lecture du projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour réglementer les installations industrielles où sont utilisés, entreposés ou traités des matériaux dangereux. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M127. Deuxième** lecture du projet de loi 127, Loi modifiant la Loi sur les droits de cession immobilière. M. Brownell. **IMPRIMÉ.**

**M128. Deuxième** lecture du projet de loi 128, Loi visant à protéger nos enfants contre les prédateurs sexuels et contre l'exposition à des documents à caractère sexuel diffusés sous forme électronique en modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels et d'autres lois. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

**M129. Deuxième** lecture du projet de loi 129, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour créer le Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l'éducation. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**



**M134. Second** Reading of Bill 134, An Act to provide for the election of members of the board of trustees of the Niagara Health System. Mr. Kormos. **PRINTED.**

**M135. Second** Reading of Bill 135, An Act to require the introduction of legislation to resolve the strike at York University by December 11, 2008. Mr. Shurman. **PRINTED.**

**M138. Second** Reading of Bill 138, An Act to encourage participation in public debate, and dissuade persons from bringing legal proceedings or claims for an improper purpose. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M140. Second** Reading of Bill 140, An Act to amend the Securities Act with respect to mutual funds. Mr. Prue. **PRINTED.**

**M142. Second** Reading of Bill 142, An Act to provide for the election of members of the board of trustees of Hamilton Health Sciences. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M144. Second** Reading of Bill 144, An Act to amend the Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M151. Second** Reading of Bill 151, An Act to enhance public safety on public transit systems in Ontario. Mr. Colle. **PRINTED.**

**G158. Second** Reading of Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

**M166. Second** Reading of Bill 166, An Act to proclaim Carbon Monoxide Awareness Week. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M170. Second** Reading of Bill 170, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones. **PRINTED.**

**G172. Second** Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

**M134. Deuxième** lecture du projet de loi 134, Loi prévoyant l'élection des membres du conseil d'administration du Système de santé de Niagara. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

**M135. Deuxième** lecture du projet de loi 135, Loi exigeant le dépôt d'un projet de loi visant à régler la grève sévissant l'Université York d'ici le 11 décembre 2008. M. Shurman. **IMPRIMÉ.**

**M138. Deuxième** lecture du projet de loi 138, Loi visant à favoriser la participation aux affaires publiques et à empêcher l'introduction d'instances judiciaires ou de demandes dans un but illégitime. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M140. Deuxième** lecture du projet de loi 140, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières à l'égard des fonds mutuels. M. Prue. **IMPRIMÉ.**

**M142. Deuxième** lecture du projet de loi 142, Loi prévoyant l'élection des membres du conseil d'administration du Hamilton Health Sciences. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M144. Deuxième** lecture du projet de loi 144, Loi modifiant la Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M151. Deuxième** lecture du projet de loi 151, Loi visant à améliorer la sécurité publique au sein des réseaux de transport en commun en Ontario. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**G158. Deuxième** lecture du projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

**M166. Deuxième** lecture du projet de loi 166, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au monoxyde de carbone. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M170. Deuxième** lecture du projet de loi 170, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**G172. Deuxième** lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

**M182. Second** Reading of Bill 182, An Act to proclaim Stop Human Trafficking Day. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M184. Second** Reading of Bill 184, An Act to amend the Floral Emblem Act. Mr. Leal. **PRINTED.**

**M189. Second** Reading of Bill 189, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M190. Second** Reading of Bill 190, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights and responsibilities. Mr. Barrett. **PRINTED.**

**G191. Second** Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North. Hon. Mrs. Jeffrey. **REPRINTED.**

**M192. Second** Reading of Bill 192, An Act to proclaim June 24 in each year as St. John Ambulance Day. Ms. Jaczek. **PRINTED.**

**M193. Second** Reading of Bill 193, An Act to designate the red geranium as the floral emblem of the Bicentennial of the War of 1812. Mr. Craitor. **PRINTED.**

**M194. Second** Reading of Bill 194, An Act to amend the City of Ottawa Act, 1999. Mr. Naqvi. **PRINTED.**

**M195. Second** Reading of Bill 195, An Act to amend the Pension Benefits Act and other related Acts with respect to the transfer of assets between pension plans. Mr. Wilson. **PRINTED.**

**M197. Second** Reading of Bill 197, An Act to amend the Human Rights Code with respect to freedom of expression. Mr. Klees. **PRINTED.**

**M205. Second** Reading of Bill 205, An Act to proclaim Mental Health Awareness Day. Ms. Aggelonitis. **PRINTED.**

**M206. Second** Reading of Bill 206, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M211. Second** Reading of Bill 211, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to encourage the construction of green roofs. Mr. Ruprecht. **PRINTED.**

**M182. Deuxième** lecture du projet de loi 182, Loi proclamant la Journée pour l'élimination de la traite des personnes. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M184. Deuxième** lecture du projet de loi 184, Loi modifiant la Loi sur l'emblème floral. M. Leal. **IMPRIMÉ.**

**M189. Deuxième** lecture du projet de loi 189, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M190. Deuxième** lecture du projet de loi 190, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux droits et responsabilités en matière de biens. M. Barrett. **IMPRIMÉ.**

**G191. Deuxième** lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord. L'hon. M<sup>me</sup> Jeffrey. **REIMPRIMÉ.**

**M192. Deuxième** lecture du projet de loi 192, Loi proclamant le 24 juin de chaque année Jour d'Ambulance Saint-Jean. M<sup>me</sup> Jaczek. **IMPRIMÉ.**

**M193. Deuxième** lecture du projet de loi 193, Loi visant à désigner le géranium rouge comme emblème floral du bicentenaire de la Guerre de 1812. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

**M194. Deuxième** lecture du projet de loi 194, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa. M. Naqvi. **IMPRIMÉ.**

**M195. Deuxième** lecture du projet de loi 195, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et d'autres lois connexes en ce qui a trait au transfert d'actif entre régimes de retraite. M. Wilson. **IMPRIMÉ.**

**M197. Deuxième** lecture du projet de loi 197, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne la liberté d'expression. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

**M205. Deuxième** lecture du projet de loi 205, Loi proclamant le Jour de la sensibilisation à la santé mentale. M<sup>me</sup> Aggelonitis. **IMPRIMÉ.**

**M206. Deuxième** lecture du projet de loi 206, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M211. Deuxième** lecture du projet de loi 211, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités afin d'encourager l'aménagement de toits verts. M. Ruprecht. **IMPRIMÉ.**

**M215. Second Reading** of Bill 215, An Act to prohibit the use of public funds for the purchase of bottled water. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

**M217. Second Reading** of Bill 217, An Act to amend the Planning Act to promote community gardens. Mr. Ruprecht. **PRINTED.**

**M220. Second Reading** of Bill 220, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about Ontario's Electronic Health Records Initiative. Mr. Chudleigh. **PRINTED.**

**M222. Second Reading** of Bill 222, An Act to amend the Dog Owners' Liability Act and the Animals for Research Act. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M223. Second Reading** of Bill 223, An Act respecting the rights of disabled persons who use service dogs. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M224. Second Reading** of Bill 224, An Act to amend the Human Rights Code respecting gender identity. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M225. Second Reading** of Bill 225, An Act to resolve the labour dispute between DriveTest and United Steelworkers, Local 9511. Mr. Wilson. **PRINTED.**

**M226. Second Reading** of Bill 226, An Act to amend the Taxation Act, 2007 with respect to live performances. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

**M229. Second Reading** of Bill 229, An Act to amend the Day Nurseries Act with respect to sun protection for children. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M230. Second Reading** of Bill 230, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 to prohibit door-to-door retail of electricity. Mr. Brown. **PRINTED.**

**G231. Resuming the debate** adjourned on February 16, 2010 on the motion for **Second Reading** of Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs. 15 mins.).

**M215. Deuxième lecture** du projet de loi 215, Loi interdisant l'utilisation de deniers publics pour acheter de l'eau potable en bouteille. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

**M217. Deuxième lecture** du projet de loi 217, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire afin de promouvoir les jardins communautaires. M. Ruprecht. **IMPRIMÉ.**

**M220. Deuxième lecture** du projet de loi 220, Loi prévoyant la tenue d'une enquête publique pour découvrir la vérité concernant L'Initiative des dossiers de santé électroniques de l'Ontario. M. Chudleigh. **IMPRIMÉ.**

**M222. Deuxième lecture** du projet de loi 222, Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens et la Loi sur les animaux destinés à la recherche. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M223. Deuxième lecture** du projet de loi 223, Loi traitant des droits des personnes handicapées qui ont recours à des chiens d'assistance. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M224. Deuxième lecture** du projet de loi 224, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité de genre. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M225. Deuxième lecture** du projet de loi 225, Loi visant à résoudre le conflit de travail opposant Test au volant et la section locale 9511 du Syndicat des Métallos. M. Wilson. **IMPRIMÉ.**

**M226. Deuxième lecture** du projet de loi 226, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts à l'égard des spectacles. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

**M229. Deuxième lecture** du projet de loi 229, Loi modifiant la Loi sur les garderies à l'égard de la protection solaire des enfants. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M230. Deuxième lecture** du projet de loi 230, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario afin d'interdire la vente d'électricité au détail par voie de démarchage. M. Brown. **IMPRIMÉ.**

**G231. Suite du débat** ajourné le 16 février 2010 sur la motion portant **deuxième lecture** du projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 15).

**M232. Second Reading** of Bill 232, An Act to amend the Taxation Act, 2007 with respect to income tax exemptions for artists. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

**M233. Second Reading** of Bill 233, An Act to amend the Trades Qualification and Apprenticeship Act. Mr. Bailey. **PRINTED.**

**M234. Second Reading** of Bill 234, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide for a tax credit for heritage properties. Mr. Arnott. **PRINTED.**

**G235.** Resuming the debate adjourned on February 17, 2010 on the motion for **Second Reading** of Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts. Hon. Mr. Duguid. **PRINTED.** (Time used: 3 hrs. 45 mins.).

**G236.** Resuming the debate adjourned on February 17, 2010 on the motion for **Second Reading** of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act. Hon. Mr. Duncan. **PRINTED.** (Time used: 1 hr. 55 mins.).

**M237. Second Reading** of Bill 237, An Act to sustain and encourage improvement in Ontario's water and waste water services and to establish the Ontario Water Board. Mr. Caplan. **PRINTED.**

**M238. Second Reading** of Bill 238, An Act to amend the Liquor Licence Act with respect to weapons on licensed premises. Mr. Colle. **PRINTED.**

**M239. Second Reading** of Bill 239, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to lay-offs. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **PRINTED.**

**M240. Second Reading** of Bill 240, An Act to amend the Highway Traffic Act to require school vehicles in Ontario to be equipped with ignition interlock devices. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M241. Second Reading** of Bill 241, An Act to proclaim British Home Child Day. Mr. Brownell.

**M232. Deuxième lecture** du projet de loi 232, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts à l'égard des exemptions d'impôt sur le revenu accordées aux artistes. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

**M233. Deuxième lecture** du projet de loi 233, Loi modifiant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier. M. Bailey. **IMPRIMÉ.**

**M234. Deuxième lecture** du projet de loi 234, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts afin de prévoir un crédit d'impôt pour bien patrimonial. M. Arnott. **IMPRIMÉ.**

**G235.** Suite du débat ajourné le 17 février 2010 sur la motion portant **deuxième lecture** du projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois. L'hon. M. Duguid. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 3 h 45).

**G236.** Suite du débat ajourné le 17 février 2010 sur la motion portant **deuxième lecture** du projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. L'hon. M. Duncan. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 1 h 55).

**M237. Deuxième lecture** du projet de loi 237, Loi visant à assurer la viabilité des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées de l'Ontario et à favoriser leur amélioration et créant la Commission des eaux de l'Ontario. M. Caplan. **IMPRIMÉ.**

**M238. Deuxième lecture** du projet de loi 238, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool à l'égard des armes se trouvant dans un local pourvu d'un permis. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**M239. Deuxième lecture** du projet de loi 239, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi à l'égard des mises à pied. M. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **IMPRIMÉ.**

**M240. Deuxième lecture** du projet de loi 240, Loi modifiant la Code de la route afin d'exiger que les véhicules scolaires en Ontario soient munis d'un dispositif de verrouillage du système de démarrage. Mr. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M241. Deuxième lecture** du projet de loi 241, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques. M. Brownell.

**G242. Second** Reading of Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters. Hon. Mrs. Dombrowsky.

**M243. Second** Reading of Bill 243, An Act to amend the Mining Act to require resources to be processed in Ontario. Mr. Bisson.

**M244. Second** Reading of Bill 244, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to noise remediation. Mr. Caplan.

**M245. Second** Reading of Bill 245, An Act to proclaim April 24 in each year as Meningitis Awareness Day. Ms. Pendergast.

**G242. Deuxième** lecture du projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions. L'hon. M<sup>me</sup> Dombrowsky.

**M243. Deuxième** lecture du projet de loi 243, Loi modifiant la Loi sur les mines afin d'exiger que les ressources soient transformées en Ontario. M. Bisson.

**M244. Deuxième** lecture du projet de loi 244, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun en ce qui concerne la réduction du bruit. M. Caplan.

**M245. Deuxième** lecture du projet de loi 245, Loi proclamant le 24 avril de chaque année Jour de la sensibilisation à la méningite. M<sup>me</sup> Pendergast.

---

#### **BILLS IN COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE**

**M160.** Bill 160, An Act respecting the recruitment and protection of caregivers and foreign workers. Mr. Colle. (Referred on April 9, 2009).

---

#### **PROJETS DE LOI EN COMITÉ PLÉNIER**

**M160.** Projet de loi 160, Loi ayant trait au recrutement et à la protection des fournisseurs de soins et des travailleurs étrangers. M. Colle. (Renvoyé le 9 avril 2009).

---

#### **GOVERNMENT ORDERS**

1. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-Budget Consultation 2008.
2. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Hydro One Inc. – Acquisition of Goods and Services.
3. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Ontario Realty Corporation – Real Estate and Accommodation Services.

---

#### **ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

1. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 2008.
2. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant Hydro One Inc. – Acquisition de biens et services.
3. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant la Société immobilière de l'Ontario – Services de gestion des immobilisations et des locaux.

4. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Community Colleges – Acquisition of Goods and Services.
5. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on School Boards – Acquisition of Goods and Services.
6. Resuming the debate adjourned on June 16, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions: Health Professions Appeal and Review Board.
7. Resuming the debate adjourned on September 22, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Centre of Forensic Sciences (Section 3.02, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
8. Resuming the debate adjourned on September 22, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on the Review of the Ontario Health Premium (Section 29.2 of the Income Tax Act).
9. Resuming the debate adjourned on September 24, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Hospitals – Management and Use of Surgical Facilities (Section 3.09, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
10. Resuming the debate adjourned on October 2, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Review of the Standing Orders.
11. Resuming the debate adjourned on October 23, 2008 on the amendment to the amendment to the motion by Mr. McGuinty to acknowledge the economic challenges facing the province and continuing to implement an economic plan, as follows:-

Mr. McGuinty moved:-

4. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les collèges communautaires – Acquisition de biens et services.

5. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les conseils scolaires – Acquisition de biens et services.

6. Suite du débat ajourné le 16 juin 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur les organismes, conseils et commissions : Commission d'appel et de révision des professions de la santé.

7. Suite du débat ajourné le 22 septembre 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Centre des sciences judiciaires (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.02).

8. Suite du débat ajourné le 22 septembre 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Examen de la contribution-santé de l'Ontario (l'article 29.2 de la Loi de l'impôt sur le revenu).

9. Suite du débat ajourné le 24 septembre 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les Hôpitaux – Gestion et utilisation des installations chirurgicales (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.09).

2, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Review of the Standing Orders.

M. McGuinty propose :-

That the Legislative Assembly of Ontario acknowledges our province faces economic challenges created by the high dollar, high international oil prices, the US economic slowdown, international economic turmoil, and increased global manufacturing competition from China and India especially;

That just as Ontario families do when finances get tight at home, the Ontario government should make adjustments as necessary to its finances while protecting our shared priorities, such as health care, education, the environment and public safety;

That the investments made over the last five years in vital public services and Ontarians' key priorities like skills training, infrastructure, education, and health care will help Ontario weather the economic challenges in the short term and emerge stronger than ever;

And affirms our strongest possible support for Ontario workers, and families, and for a healthy, growing economy by continuing to implement the five-point economic plan that includes: investing in the skills of our people, making targeted tax cuts, investing in research and innovation, investing in infrastructure, and partnering with businesses, while also expanding trade ties within Canada and internationally and seeking fairness from the federal government for Ontarians.

Mr. Runciman moved:-

M. Runciman propose :-

That the motion be amended as follows:-

Striking out all of the text after "That the Legislative Assembly of Ontario acknowledges" and replacing it with the following:

That, instead of seeking legislative approval to run a deficit and/or raise taxes, the government of Ontario take real action to address the province's economic crisis;

That the taxpayers of Ontario deserve an immediate and comprehensive financial statement that fully opens up the public books, revealing the true state of everything from government revenues to reserve funds, what savings the government has found, and how it plans to handle any financial shortfalls;

That people who have lost their jobs or are worried about their futures deserve a comprehensive and realistic economic action plan designed to save existing jobs, attract new jobs and investment, and help the unemployed find new work here in Ontario;

That businesses struggling to stay afloat deserve competitive taxes, less red tape, sensible apprenticeship ratios, and a genuine customer service approach that welcomes new investment;

That families working to make ends meet deserve to see their government do what they are doing in tough times – discipline their spending and look for value for money – and that this should be reflected in sensible public sector restraint on hiring and wage increases, especially at the top;

That all Ontarians deserve to see their government provide leadership in this crisis, partnership with other levels of government, and accountability for the areas where it has control; and

That, putting partisan politics aside, all parties in the Ontario legislature should work cooperatively to implement these steps and others that will protect people's jobs and investments, restore Ontario's competitiveness, and put our province back on the path to prosperity.

Mr. Prue moved:-

M. Prue propose:-

That the amendment to the motion be amended by adding the following:-

That the government needs to immediately respond to current economic instability, the 230,000 jobs lost in the manufacturing sector, and the 40,000 direct and indirect jobs lost in the forest products industry by implementing a strategy that includes:

– An industrial hydro rate so that Ontario's manufacturing and resource companies can count on stable, competitive hydro policies at a time when many competing jurisdictions have far lower industrial rates.

- A Jobs Protection Commissioner to help at-risk companies overcome financial difficulties – and save jobs.
- A Buy Ontario policy that would ensure that streetcars, subways, and buses continue to be made right here in Ontario resulting in the protection of thousands of good-paying jobs.
- Tougher plant closure legislation that would ensure that everything is done to prevent a profitable plant or mill from closing and enhanced, mandated severance.
- Expansion of severance eligibility and an increase in advance notice in mass layoff situations.
- Pension and wage protection that would make sure that workers get every penny they are owed from their employer when their company becomes insolvent or goes into bankruptcy.
- And finally, a refundable manufacturing and resource investment tax credit that would provide a real incentive for manufacturers and processors to invest in the building, equipment and machinery that leads to high paying, good quality jobs. (Debated October 8, 9, 15, 16, 20, 21, 22 and 23, 2008.). (Time used: 15 hrs. 40 mins.).

12. Resuming the debate adjourned on October 30, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the First Report 2008 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

13. Resuming the debate adjourned on November 4, 2008 on the motion for the Adoption of the recommendations contained in the Report on the Review of the Personal Health Information Protection Act, 2004 of the Standing Committee on Social Policy.

14. Resuming the debate adjourned on February 17, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Archives of Ontario and Information Storage and Retrieval Services (Section 3.01, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

14. Suite du débat ajourné le 17 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les Archives publiques de l'Ontario et services d'entreposage et de recherche des dossiers (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.01).

15. Resuming the debate adjourned on February 17, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Outbreak Preparedness and Management Report (Section 3.12, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

15. Suite du débat ajourné le 17 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant la préparation et gestion en cas d'écllosion (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.12).

16. Resuming the debate adjourned on February 18, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Ontario Sex Offender Registry (Section 3.11, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

16. Suite du débat ajourné le 18 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Registre des délinquants sexuels de l'Ontario (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.11).



17. Resuming the debate adjourned on February 18, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Fish and Wildlife Program (Section 3.06, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
18. Resuming the debate adjourned on February 19, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Universities – Management of Facilities (Section 3.14, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
19. Resuming the debate adjourned on March 9, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-Budget Consultation 2009.
20. Resuming the debate adjourned on March 30, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Hazardous Waste Management (Section 3.08, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
21. Resuming the debate adjourned on May 6, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions: Ontario Infrastructure Projects Corporation (Infrastructure Ontario).
22. Resuming the debate adjourned on May 27, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions: Ontario Educational Communications Authority (TVO).
23. Resuming the debate adjourned on June 3, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions: Ontario Trillium Foundation.
17. Suite du débat ajourné le 18 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Programme des pêches et de la faune (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.06).
18. Suite du débat ajourné le 19 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les Universités – Gestion des installations (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.14).
19. Suite du débat ajourné le 9 mars 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les consultations prébudgétaires pour 2009.
20. Suite du débat ajourné le 30 mars 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant la gestion des déchets dangereux (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.08).
21. Suite du débat ajourné le 6 mai 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur les organismes, conseils et commissions : Société ontarienne de travaux d'infrastructure (Infrastructure Ontario).
22. Suite du débat ajourné le 27 mai 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur les organismes, conseils et commissions : l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVO).
23. Suite du débat ajourné le 3 juin 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur les organismes, conseils et commissions : Fondation Trillium de l'Ontario.

24. Resuming the debate adjourned on September 14, 2009 on the motion for Adoption of the Report of the Select Committee on Elections on Modernizing Ontario's Electoral Legislation.

25. Resuming the debate adjourned on September 14, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Prevention and Control of Hospital-acquired Infections (Special Report of the Auditor General of Ontario).

26. Resuming the debate adjourned on October 27, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Gasoline, Diesel-fuel, and Tobacco Tax (Section 3.10, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

27. Resuming the debate adjourned on November 2, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions: Ontario Racing Commission.

29. Resuming the debate adjourned on November 18, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Long-term-care Homes – Medication Management (Section 3.10, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

24. Suite du débat ajourné le 14 septembre 2009 sur la motion portant adoption du rapport du Comité spécial des élections intitulé Moderniser la législation électorale de l'Ontario.

25. Suite du débat ajourné le 14 septembre 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Prévention et contrôle des Infections nosocomiales (rapport spécial du vérificateur général de l'Ontario).

26. Suite du débat ajourné le 27 octobre 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Taxe sur l'essence, le diesel et le tabac (rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.10).

27. Suite du débat ajourné le 2 novembre 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur les organismes, conseils et commissions : Commission des courses de l'Ontario.

29. Suite du débat ajourné le 18 novembre 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les Foyers de soins de longue durée – gestion des médicaments (Rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.10).

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

*(Precedence in accordance with Standing Order 98(b)).*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.)*

---

**Ballot Item Number 58 – To be debated today.**

**M241. Second** Reading of Bill 241, An Act to proclaim British Home Child Day. Mr. Brownell.

**M241. Deuxième** lecture du projet de loi 241, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques. M. Brownell.

**Ballot Item Number 59 – To be debated today.****Private Members' Notice of Motion Number 127****Avis de motion numéro 127 émanant d'une députée**

Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, bullying is never acceptable, whether it be physical, verbal, social or “cyberbullying,” and that the Government of Ontario should take all steps possible to prevent bullying, including:

- Officially recognizing the 3<sup>rd</sup> week of each November as “Bullying Awareness and Prevention Week” in Ontario,
- Having every Safe School Team in the province direct the development of activities for their school during “Bullying Awareness and Prevention Week.”

**Ballot Item Number 60 – To be debated today.**

**M237. Second** Reading of Bill 237, An Act to sustain and encourage improvement in Ontario's water and waste water services and to establish the Ontario Water Board. Mr. Caplan.

**M237. Deuxième** lecture du projet de loi 237, Loi visant à assurer la viabilité des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées de l'Ontario et à favoriser leur amélioration et créant la Commission des eaux de l'Ontario. M. Caplan.

**Ballot Item Number 61 – To be debated February 25, 2010.****Private Members' Notice of Motion Number 93****Avis de motion numéro 93 émanant d'un député**

Mr. Shurman – That, in the opinion of this House, the term Israel Apartheid Week is condemned as it serves to incite hatred against Israel, a democratic state that respects the rule of law and human rights, and the use of the word ‘apartheid’ in this context diminishes the suffering of those who were victims of a true apartheid regime in South Africa.

**Ballot Item Number 66 – To be debated March 4, 2010.**

**M245. Second** Reading of Bill 245, An Act to proclaim April 24 in each year as Meningitis Awareness Day. Ms. Pendergast.

**M245. Deuxième** lecture du projet de loi 245, Loi proclamant le 24 avril de chaque année Jour de la sensibilisation à la méningite. M<sup>me</sup> Pendergast.

**NOTICES****GOVERNMENT NOTICES OF MOTION**

135. Mr. McGuinty – That the Legislative Assembly of Ontario expresses its deep concern about the humanitarian crisis in Sri Lanka;

Confirms our shared commitment to the promotion, protection and advancement of human rights where all people are valued and treated with dignity;

Encourages the federal government to continue to pressure all parties involved in this humanitarian crisis to bring this conflict to a peaceful end and allow international monitors, aid workers and journalists into the affected areas;

And that our thoughts are with all Ontarians, including our Tamil community, who are worried about friends and family members in Sri Lanka during this difficult time. Filed on May 13, 2009.

171. Mr. Bentley – That the Ontario Government remains committed to working with Aboriginal people across this province to improve relationships and opportunities, and the Legislative Assembly of Ontario calls upon the Government of Canada to undertake a review of its position on the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples within the context of Canada's constitutional and treaty framework and related jurisprudence. Filed on February 16, 2010.

**SPECIAL DEBATES – OPPOSITION DAY****DÉBATS SPÉCIAUX – JOUR DE L'OPPOSITION**

5. Ms. MacLeod – That the Legislative Assembly of Ontario call on the Premier and the Minister of Finance to hold extensive public hearings on Bill 218, An Act to implement 2009 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts, with such public hearings taking place over a minimum of three weeks and in a minimum of ten communities across the Province of Ontario. Addressed to the Premier of Ontario. Debated and debate adjourned November 23, 2009.

**SPECIAL DEBATES – WANT OF CONFIDENCE****DÉBATS SPÉCIAUX – CENSURE**

Mrs. Witmer – Whereas, the McGuinty government is unwilling to acknowledge the severity of the deadly outbreak of *C. difficile* in Ontario, in spite of 300 known deaths in only 7 hospitals which have reported to date; and

Whereas, the McGuinty government has ignored a recommendation from the Canadian Medical Association to take immediate action on *C. difficile*, in light of deaths related to *C. difficile* several years ago in Quebec; and

Whereas, the McGuinty government, despite repeated calls by the Official Opposition, has failed to appoint an independent investigator to look into the tragic and preventable deaths caused by *C. difficile* in Ontario and has also refused to allow the Ombudsman to investigate the outbreak; and

Whereas, the McGuinty government, despite repeated calls by the Official Opposition, has failed to call a public inquiry, so that the public would know why these preventable deaths occurred and steps could be taken to prevent further deaths related to *C. difficile* in hospitals throughout Ontario; and

Whereas, the McGuinty government has failed to reassure the public by providing a comprehensive plan to combat C. difficile, putting the public at further risk of contracting C. difficile in Ontario hospitals; The government no longer has the confidence of this House. Filed on June 18, 2008.

---

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES  
OF MOTION**

**AVIS DE MOTIONS ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS**

1. Mr. Sterling – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario must demonstrate its belief in the principle of representation by population by addressing the inequity in representation at the provincial level through the creation of an Independent Boundaries Commission to ensure Ontarians receive equal and effective representation as guaranteed in the Charter of Rights in their provincial legislature before the Government of Ontario can demand fair representation by population for Ontarians within the House of Commons. Filed on December 3, 2007.

4. Mr. Rinaldi – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should support the Cobourg Police Service, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Ontario Provincial Police and Premier McGuinty's calls for the Governor General of Canada and the Prime Minister of Canada to recognize that acts of bravery have no expiry date and award Constable Chris Garrett with the Cross of Valour that his heroic efforts deserve. Filed on December 4, 2007.

5. Mr. Hudak – That, in the opinion of this House, the Ministry of Natural Resources should create and fund a shared cost gypsy moth spraying program to circumvent the ongoing spread of moth-infested trees and woodlots causing damage to personal property, parks, and the environment, with municipalities that have demonstrated a need or interest such as Hamilton and Niagara. Filed on December 10, 2007.

6. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should over a twelve-year period assume responsibility for all municipal bridges in Ontario, ensuring that these all-important links between communities are properly maintained. Filed on December 11, 2007.

7. Mr. Hampton – That, in the opinion of this House, as a noble tribute to those who served in the Great Wars, the Government of Ontario give consideration to providing financial support for urgently needed repairs to the Rose Window, in the Church of the Epiphany in Woodstock, which has stood as a tribute to our fallen heroes for the past 75 years. Filed on December 11, 2007.

8. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should support the Town of New Tecumseth and the Sir Frederick Banting Legacy Foundation by ensuring that the recommendations made by the Conservation Review Board on the future of the Sir Frederick Banting Homestead in Alliston are enacted and that the Government of Ontario should take every measure necessary to ensure that this property is transferred to either the Town of New Tecumseth or the Sir Frederick Banting Legacy Foundation for the purpose of creating an educational and interpretative centre on a not-for-profit basis, such as a camp for diabetic youth, and to ensure that the property is properly maintained. Filed on December 12, 2007.

9. Mr. Barrett – That, in the opinion of this House, the following Order of Reference should be assigned to an all-Party committee of the Legislative Assembly:

To inquire into and report on native land issues within the Province of Ontario.

The Committee shall:-

1. Conduct public hearings on this issue at Queen's Park and in at least 7 other Ontario communities;
2. Solicit input from Ontario citizens on their knowledge, experience and action proposals with respect to native land issues;
3. Present its report to the House, containing its observations, opinions and recommendations no later than the end of 2008. Filed on December 12, 2007.

10. Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should protect the children and youth of this province from the harmful effects of second-hand smoke in automobiles by immediately implementing an effective province wide campaign to educate parents about the dangers of smoking in vehicles when a person who is less than 16 years of age is present. Filed on December 13, 2007.
11. Mr. Yakabuski – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce legislation to exempt members of the Canadian Armed Forces from liability to pay the tax known as the Ontario Health Premium and that the Government immediately discontinue charging those members for that tax. Filed on December 13, 2007.
12. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Ontario Government should support the Federal motion to urge the government of the People’s Republic of China and representatives of Tibet’s government in exile, to continue their dialogue in a forward looking manner that will lead to pragmatic solutions that respect the Chinese constitutional framework, the territorial integrity of China and fulfill the aspirations of the Tibetan people for a unified and genuinely autonomous Tibet. Filed on March 17, 2008.
13. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately commence construction of not-for-profit rent geared to income housing units in order to keep its election promise of building 26,600 units; and begin to meet the housing needs of the 125,000 Ontarians on the waiting lists for affordable housing. Filed on March 17, 2008.
14. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately end the clawback of the National Child Benefit Supplement from all families in Ontario. Filed on March 17, 2008.
15. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the powers of the Ontario Municipal Board be amended so that they are not able to undermine the authority of democratically elected city councils in decisions such as land use planning and others. Filed on March 17, 2008.
16. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, seniors 65 years of age or over, have free access to Ontario funded art galleries and museums, and that the Ontario government reimburse these galleries and museums to compensate for the drop of revenue in providing this free access. Filed on March 17, 2008.
18. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, 25% of all Ontario places of employment be inspected each year. Filed on March 17, 2008.
19. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should:
  - a) Proclaim a regulation that implements an immediate temporary moratorium on issuing or renewing licences to operate Child Care Centres due to the potential consequences brought to light by present plans to acquire and consolidate ownership of existing for-profit operators;
  - b) Order a full policy review of child care in Ontario to ensure that future expansion only occurs in the not-for-profit sector upon ending the moratorium. Filed on March 17, 2008.
21. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, due to the potato industry in Ontario being subjected to the worst drought on record in 2007, affecting 30,000 out of 37,000 acres designated for potato growth, yielding the worst potato crop on record and presenting potato growers with huge losses, the Government of Ontario should instruct the Ministry of Agriculture to provide an ad hoc payment of \$12.8 million to the potato farmers of Ontario for relief from the drought of 2007. Filed on March 26, 2008.

26. Ms. MacLeod – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should televise its proceedings online at [www.ontla.on.ca](http://www.ontla.on.ca); should make arrangements to have Bell Canada (including Satellite) televise proceedings (as Rogers Cable does) as part of their basic package; and should arrange with provincially funded cable stations TVO and TFO that daily Question Period is televised, in order to provide all residents of Ontario, particularly those in rural Ontario who do not have access to other cable sources, with access to the daily proceedings at Queen’s Park. Filed on April 9, 2008.
27. Ms. Jones – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately expand the Foodland Ontario program to include a designation for organically grown products and expand their Foodland Ontario logo to include the word “organic” where appropriate. Filed on April 15, 2008.
30. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Training, Colleges and Universities should immediately make the necessary regulatory changes to accommodate the construction and manufacturing trades so that the ratio of journeyman trades-people to apprentices be one-to-one. Filed on April 21, 2008.
31. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should order a stand-alone inquest into the March 2006 murder of eight-year old Jared Osidacz, using the powers vested in the Minister of Community Safety and Correctional Services under Section 22 of The Coroners Act. Filed on April 21, 2008.
32. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate children’s mental health as a mandated provincial program to ensure adequate, stable and sustainable funding for the sector and the valued services it provides to Ontario’s children and youth. Filed on April 23, 2008.
34. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should proclaim the first full week from Monday to Sunday in May of each year as Children’s Mental Health Week. Filed on May 5, 2008.
35. Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, all Ontarians deserve to have timely access to a family doctor and that the Government of Ontario must take all steps possible to recruit new doctors to the province and retain those currently practicing here by making Ontario a more attractive place to practice medicine. Filed on May 7, 2008.
36. Mr. Tabuns – That, in the opinion of this House, federal immigration legislation (Bill C-50) will have significant consequences for many families residing in this province, will substantially change current immigration legislation without proper consultation and will introduce substantial arbitrary elements into the administration of immigration processing, and should therefore be defeated by all parties in the Parliament of Canada. Filed on May 12, 2008.
38. Mr. Hillier – That, in the opinion of this House, in order to achieve an equitable, fair and stable provincial-municipal funding arrangement, a provincial-municipal funding Act and financing formula should be adopted, to provide long-term predictable and sustainable funding that allows our municipal partners the ability to provide the required services to their residents. Filed on May 26, 2008.
39. Mr. Hillier – That, in the opinion of this House, the Business Education Tax be either eliminated or set at the same rate throughout Ontario to prevent the Ontario government from favouring the economic development of some municipalities at the expense of other Ontario municipalities by using differential business tax rates. Filed on May 26, 2008.
40. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should strongly encourage the Government of Canada and Canada Post to issue a commemorative stamp to honour the life of Swedish humanitarian Raoul Wallenberg, honorary citizen of Canada and one of the Holocaust’s many heroes. Filed on May 27, 2008.

41. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should instruct all Children’s Aid Societies to publish information electronically on their websites, where available, and in print format, readily accessible in the lobby area of each CAS office, which informs the public of their ability to attend and make presentations at the regularly scheduled Board of Director’s meetings, the schedule and Minutes of those meetings, and further, in the same manner as mentioned above, to inform the public of the fact that CAS memberships are available to people who reside in, or who conduct business within the jurisdiction of each CAS, to provide details on how to apply for membership, and to provide access to the Society’s By-Laws in the same manner. Filed on June 2, 2008.

42. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, Ontario Government officials not take part in the opening ceremonies of the Olympic Games in keeping with the wishes of his Holiness the Dalai Lama and the Tibetan people so as to encourage the talks between emissaries of the Tibetan people and the People’s Government of China. Filed on June 3, 2008.

43. Mr. Lalonde – That, in the opinion of this House, June 3<sup>rd</sup> be declared “Glengarry-Prescott-Russell Day” at Queen’s Park, and that the date may not be changed without the approval of the majority of the municipalities in the riding of Glengarry-Prescott-Russell. Should June 3<sup>rd</sup> fall on a Friday, Saturday, or Sunday, Glengarry-Prescott-Russell day at Queen’s Park will take place the following Monday. Filed on June 3, 2008.

43. M. Lalonde – Que, de l’avis de cette Assemblée législative, le 3 juin de chaque année soit déclaré le « jour de Glengarry-Prescott-Russell » à Queen’s Park et que la date ne puisse être changée sans l’approbation de la majorité des municipalités de la circonscription de Glengarry-Prescott-Russell. Par ailleurs, si le 3 juin tombe un vendredi, un samedi, ou un dimanche, la journée de Glengarry-Prescott-Russell à Queen’s Park aura lieu le lundi suivant. Déposé le 3 juin 2008.

46. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, in recognition of the suffering from recent earthquakes of the Tibetan people and in conjunction with the Ontario Parliamentary Friends of Tibet and the Parliamentary Friends of Tibet in Ottawa, the torch relay of the 2008 Olympics not pass through Tibet. Filed on June 4, 2008.

47. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should, in support of Ontario’s farmers and growers, direct all provincial public institutions such as hospitals and health care facilities, schools, universities and colleges, government ministries, agencies, boards and commissions, etc., wherever possible, to purchase Ontario grown produce and flowers on occasions where such are required. Filed on June 17, 2008.

48. Ms. MacLeod – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should proclaim the twentieth (20<sup>th</sup>) day of November each year as Provincial Day of the Child to coincide with International and National Children’s Day. Filed on September 22, 2008.

49. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately approve Zenn cars and electric bicycles, as defined by Transport Canada in 2001, for permanent, legal use on Ontario roads, with the exception of 400-series highways. Filed on September 22, 2008.

53. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Ombudsman of Ontario should be granted oversight over child welfare and protection decisions so that families have a truly independent appeal mechanism available to investigate any concerns. Filed on October 6, 2008.

54. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, Autism Awareness Month should be officially recognized and publicly acknowledged in the Ontario Legislature in October of every year. Filed on October 6, 2008.



57. M<sup>me</sup> Gélinas – That, in the opinion of this House, simultaneous American Sign Language and langue des signes du Québec interpretation should be made available both within the Legislative Chamber and during committee hearings, and carried on the Ontario Parliamentary Broadcast of the Legislative Assembly and the proceedings of committees in the Amethyst Room in the ongoing effort to provide equal opportunity for all Ontarians to participate in the proceedings of this Assembly. Filed on October 22, 2008.

59. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, we constitute an all party women’s committee to examine violence against women, its causes and our responses, and come up with an action plan for the Province of Ontario. Filed on October 29, 2008.

61. Mr. Colle – That, in the opinion of this House, the month of November should be proclaimed as Crohn’s and Colitis Awareness Month, in concert with the same designation by the Federal Health Minister in 2006, to recognize the courage of more than 200,000 Ontarians living with Crohn’s and Colitis and to encourage Ontarians to make finding a cure for inflammatory bowel disease a priority. Filed on October 29, 2008.

63. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should ensure that the Sarnia (Erie-St.Clair) Pathways program of in-school occupational therapy, physiotherapy and speech language pathology for children with disabilities is preserved, first and foremost, and strengthened over time through appropriate Ministry investments in these children’s services. Filed on November 18, 2008.

64. Mr. Barrett – That, in the opinion of this House, families adjacent to the Douglas Creek Estates subdivision in Caledonia must be offered adequate and appropriate compensation, beyond anything negotiated to date, for their subjection to social, economic and psychological distress since the illegal occupation by native activists on February 28, 2006; so-called OPP “no-go zones” must be eliminated and OPP patrols and protection restored to these zones, as well as to the subdivision; and the subdivision must be restored to its former status as a residential subdivision. Filed on November 19, 2008.

68. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Ministry of Tourism should establish a fund to offer loans of up to \$25,000 to qualifying annual festivals and events that have experienced dramatic declines in attendance year-over-year because of poor weather or other unforeseen events. Filed on November 26, 2008.

69. Mr. Runciman – That, in the opinion of this House, in order to adequately address serious failings of Ontario’s justice system that have resulted in deaths of innocent Ontarians, the McGuinty government should implement the following:

a) Institute a policy of instructing Crowns to appeal all bail release decisions related to the commission of a crime with a weapon, possession of a weapon, and aggravated sexual assault;

b) Immediately invest, through reallocations, in a dramatically expanded electronic monitoring program, with instructions to Crowns that monitoring is requested when courts grant bail to individuals they, or police, believe pose a threat to public safety;

c) Institute greater restrictions on the Crown’s ability to plea bargain, without first receiving consent of victims and police, on charges of crime with a weapon, possession of a weapon, and aggravated sexual assault;

d) Enforce and collect all bail forfeitures; and

e) Upgrade electronic information sharing among justice system partners to ensure courts have all relevant information when making bail and sentencing decisions. Filed on November 27, 2008.

71. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should complete the environmental assessment and, by September 1, 2011 at the latest, extend GO Transit rail service to include stops in the Acton area, Guelph, and the Kitchener-Waterloo area. Filed on December 3, 2008.

72. Mr. Runciman – That, in the opinion of this House, the Ontario legislature expresses its grave concerns about the possibility that the Government of Canada might consist of a coalition that includes a separatist party committed to the breakup of Canada. Filed on December 3, 2008.
73. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, Primary Prevention programs such as the Boost Child Abuse Prevention and Intervention program be mandatory in all Ontario Elementary Schools as requested by the family of Holly Jones. Filed on December 8, 2008.
74. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should resume direct responsibility, control and oversight of provincial safety regulations by withdrawing the inherently conflicted self-regulation and self-funding model of the Technical Standards and Safety Authority. Filed on December 9, 2008.
84. Mrs. Van Bommel – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario joins the Government of Canada in expressing concerns with the proposed laws in Afghanistan that would severely restrict the rights of Afghan women and that we, the Legislative Assembly of Ontario, express our firm solidarity with the women of a democratic Afghanistan. Filed on April 9, 2009.
85. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House and due to the economic circumstances we are experiencing in Ontario, rents will be declared frozen, beginning June 1, 2009 until June 1, 2010. Filed on April 20, 2009.
90. Mr. Lalonde – That, in the opinion of this House, in response to the current economic climate, the Ontario Government should ease the workload of business owners and allow them to focus on job creation, by permitting Ontario businesses that have a business number with the Canada Revenue Agency to use a single form when providing information relating to taxes they are required to pay under the *Employer Health Tax Act* and the *Retail Sales Tax Act* and premiums payable under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*; and that updated information on this single form should be submitted to the Ministry of Finance on a quarterly basis on their assignment. Filed on May 6, 2009.
91. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, the Province of Ontario should act immediately to convene a Select Committee that will review Ontario’s current policies on pensions and consult with all Ontarians to develop measures that will ensure pensions remain viable and protected. Filed on May 6, 2009.
92. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, the Province of Ontario should review the mandate of provincial Local Health Integration Networks (LHINs) to ensure policies established by the LHINs do not result in Ontario’s smaller rural and community hospitals losing the level of service that they currently provide; and that in the opinion of this House, the Province of Ontario must act immediately to reaffirm its commitment to the principle of quality care, delivered close to home, by Ontario’s community hospitals; and furthermore, that the Ministry of Health and Long-Term Care establish specific dates and times when all community hospitals will receive annual funding, based on a formula approved by the Ontario Hospital Association and based on the principles of both need and population. Filed on May 6, 2009.
93. Mr. Shurman – That, in the opinion of this House, the term Israel Apartheid Week is condemned as it serves to incite hatred against Israel, a democratic state that respects the rule of law and human rights, and the use of the word ‘apartheid’ in this context diminishes the suffering of those who were victims of a true apartheid regime in South Africa. Filed on May 11, 2009.
94. Mrs. Munro – That, in the opinion of this House, the 8% sales tax increase will have a devastating effect on Ontario’s cultural industries; that increasing the cost of admission to movies, live theatre, art galleries, concerts, festivals and other artistic events by 8% will reduce attendance, costing jobs and restricting the public’s access to culture. Filed on May 13, 2009.

95. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Transportation support our Canadian troops by designing a graphic licence plate, that would incorporate a yellow ribbon and maple leaf, for Ontario citizens to purchase. Filed on May 13, 2009.

96. Ms. Aggelonitis – That, in the opinion of this House, southern Ontario, and particularly Hamilton, would be an ideal location for a National Hockey League franchise, from which both the NHL and southern Ontario would derive significant economic benefit, and to this end the Legislative Assembly of Ontario lends its full support to any effort to relocate a NHL franchise to Hamilton or surrounding areas within southern Ontario. Filed on May 14, 2009.

97. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government should keep its promise to Ontario's volunteer firefighters by extending to them the same presumptive workers' compensation coverage already protecting full-time firefighters as a result of the passage of Bill 221. Filed on May 25, 2009.

98. Mr. Murdoch – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should support those Ontarians living with epilepsy by declaring March 26, Epilepsy Awareness Day in the Province of Ontario. Filed on May 26, 2009.

99. Mr. O'Toole – That, in the opinion of this House, the Government of the Province of Ontario has a clear and important responsibility to protect the citizens of Ontario by:

- developing a made-in-Ontario Nuclear Waste Management Plan;
- taking a lead role while working with their Federal counterpart and other stakeholders to develop a responsible nuclear waste management plan;
- working with the partners to develop a nuclear waste management education and awareness plan; and
- ensuring that communities that deal with nuclear waste have all the resources needed to provide for the preparedness, responsiveness and long-term safety of their communities and regions. Filed on May 27, 2009.

101. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Community Safety and Correctional Services should consider replacing a system of right to strike with compulsory binding arbitration for correctional officers in the Province of Ontario. Filed on June 2, 2009.

102. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, any new trains purchased and operative in Ontario should be electric. This being a long term cost saving for residents taking into account future health consequences and expenses; diesel trains being more polluting than the cars they would be replacing. Filed on June 3, 2009.

103. Mr. O'Toole – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario has a clear and necessary responsibility to protect the senior citizens of Ontario from abuse, of both the financial and physical nature, by stringently overseeing power of attorney for property and power of attorney for personal care implementation; furthermore, the regulations surrounding this implementation must be transparent and accessible to the grantor and family members involved, so that senior citizens, who so often experience manipulation and abuse, can be rightfully protected. Filed on June 4, 2009.

106. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Community Safety and Correctional Services should provide the necessary funding to equip and train all front-line police officers with Conducted Energy Weapons. Filed on September 15, 2009.

107. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Children and Youth Services should provide the necessary funding to create a Child Advocacy Centre in the County of Simcoe. Filed on September 15, 2009.

112. Mr. Marchese – That, in the opinion of this House, the Government of Canada should launch a public inquiry into the Suaad Hagi Mohamud case to ensure that it is not repeated; and should provide Ms. Mohamud with reasonable compensation for the mental, physical and emotional distress suffered by Ms. Mohamud and her family, as well as the damage to Ms. Mohamud’s reputation. Filed on September 29, 2009.

115. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministries of Labour and Education should create effective anti-bullying policies and procedures to ensure physical and psychological well being in our schools and workplaces. Filed on October 20, 2009.

119. Mr. Runciman – **REASONED AMENDMENT** – That the motion for Second Reading of Bill 212, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts, be amended by deleting all the words after “That” and substituting therefore the words “That this Bill be NOT now read a Second time but be referred back to the Government with instructions to incorporate therein:

1. that Schedules 5, 6 and 21 in Bill 212 be deleted; and
2. that each of the said Schedules be introduced as separate Public Bills. Filed on October 29, 2009.

121. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government immediately institute a housing credit for those on social assistance as requested by anti-poverty activists such as the Daily Bread Food Bank. Filed on November 18, 2009.

124. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should acknowledge the strong and longstanding community support for a new Groves Memorial Community Hospital in Centre Wellington and immediately provide the hospital with its requested planning grant, and allow it to move forward to the next stage of approval. Filed on November 26, 2009.

126. Ms. Jones – That, in the opinion of this House, December 17 of each year be designated as “Blue Day” to recognize and celebrate the efforts of caring students, educators and citizens to condemn and eliminate all forms of bullying, including physical, verbal, social and cyber-bullying. Filed on December 8, 2009.

127. Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, bullying is never acceptable, whether it be physical, verbal, social or “cyberbullying,” and that the Government of Ontario should take all steps possible to prevent bullying, including:

- Officially recognizing the 3<sup>rd</sup> week of each November as “Bullying Awareness and Prevention Week” in Ontario,
- Having every Safe School Team in the province direct the development of activities for their school during “Bullying Awareness and Prevention Week.” Filed on February 16, 2010.

---

**BUSINESS IN SELECT COMMITTEES**

**AFFAIRES RENVOYÉES AU COMITÉ  
SPÉCIALS**

**SELECT COMMITTEE ON MENTAL  
HEALTH AND ADDICTIONS**

**COMITÉ SPÉCIAL DE LA SANTÉ  
MENTALE ET DES DÉPENDANCES**

To consider and report to the House its observations and recommendations with respect to a comprehensive Ontario mental health and addictions strategy. (Referred on February 24, 2009).

---

**BUSINESS IN STANDING COMMITTEES****STANDING COMMITTEE ON FINANCE  
AND ECONOMIC AFFAIRS**

**M42.** Bill 42, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act. Mrs. Savoline. (Referred on March 27, 2008).

**M101.** Bill 101, An Act respecting energy rating for specified residential buildings. Mr. McNeely. (Referred on October 16, 2008).

**M110.** Bill 110, An Act to amend the Auditor General Act. Mrs. Munro. (Referred on October 30, 2008).

**M228.** Bill 228, An Act to amend the Electricity Act, 1998 to protect residential customers from hardships created by security deposits. Mr. Crozier. (Referred on December 10, 2009).

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL  
GOVERNMENT**

**M6.** Bill 6, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to provide for an Employee Wage Security Program. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). (Referred on December 6, 2007).

**M21.** Bill 21, An Act to require bilingual signs in provincial parks, parks under the control of the Niagara Parks Commission and at major provincial tourist attractions. Mr. Lalonde. (Referred on May 8, 2008).

**M74.** Bill 74, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act. Mr. Rinaldi. (Referred on May 29, 2008).

**M75.** Bill 75, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Ruprecht. (Referred on June 5, 2008).

**M87.** Bill 87, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario. Mr. Zimmer. (Referred on September 25, 2008).

**M102.** Bill 102, An Act to establish the Seniors' Ombudsman. Mr. Sergio. (Referred on October 23, 2008).

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS  
PERMANENTS****COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET  
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

**M42.** Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. M<sup>me</sup> Savoline. (Renvoyé le 27 mars 2008).

**M101.** Projet de loi 101, Loi traitant de l'évaluation de l'énergie pour des bâtiments d'habitation précisés. M. McNeely. (Renvoyé le 16 octobre 2008).

**M110.** Projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général. M<sup>me</sup> Munro. (Renvoyé le 30 octobre 2008).

**M228.** Projet de loi 228, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité pour protéger les clients résidentiels contre les difficultés occasionnées par les dépôts de garantie. M. Crozier. (Renvoyé le 10 décembre 2009).

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES  
GOUVERNEMENTALES**

**M6.** Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi afin d'établir un programme de sécurité salariale des employés. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). (Renvoyé le 6 décembre 2007).

**M21.** Projet de loi 21, Loi exigeant l'érection de panneaux bilingues dans les parcs provinciaux, dans les parcs sous le contrôle de la Commission des parcs du Niagara et à l'emplacement d'importantes attractions touristiques provinciales. M. Lalonde. (Renvoyé le 8 mai 2008).

**M74.** Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey. M. Rinaldi. (Renvoyé le 29 mai 2008).

**M75.** Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Ruprecht. (Renvoyé le 5 juin 2008).

**M87.** Projet de loi 87, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario. M. Zimmer. (Renvoyé le 25 septembre 2008).

**M102.** Projet de loi 102, Loi créant le poste d'ombudsman des personnes âgées. M. Sergio. (Renvoyé le 23 octobre 2008).

**M105.** Bill 105, An Act respecting the reporting of industrial, commercial and institutional waste to facilitate the establishment of waste reduction targets and to promote recycling. Mr. Sousa. (Referred on October 16, 2008).

**M121.** Bill 121, An Act to require consideration of a red tape reduction policy as a precondition for enacting bills and making regulations and to require a review of Acts and regulations from the viewpoint of the policy. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). (Referred on November 20, 2008).

**M123.** Bill 123, An Act to amend the Environmental Assessment Act. Mr. Balkissoon. (Referred on November 27, 2008).

**M143.** Bill 143, An Act to amend the Building Code Act, 1992 to require carbon monoxide detectors in all residential buildings. Mr. Hardeman. (Referred on April 2, 2009).

**M149.** Bill 149, An Act to protect Ontario's inactive cemeteries. Mr. Brownell. (Referred on March 12, 2009).

**M159.** Bill 159, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Mr. Craitor. (Referred on April 23, 2009).

**M176.** Bill 176, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to surge protectors in new residential and commercial buildings. Mr. Lalonde. (Referred on May 28, 2009).

**M181.** Bill 181, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to aftermarket brake pad standards and specifications. Mrs. Sandals. (Referred on June 4, 2009).

**M198.** Bill 198, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing. Ms. DiNovo. (Referred on September 24, 2009).

**M105.** Projet de loi 105, Loi traitant des renseignements à fournir sur les déchets industriels, commerciaux et institutionnels afin de faciliter l'établissement d'objectifs en matière de réduction des déchets et de favoriser le recyclage. M. Sousa. (Renvoyé le 16 octobre 2008).

**M121.** Projet de loi 121, Loi exigeant de tenir compte d'une politique de réduction des formalités administratives avant d'édicter des projets de loi ou de prendre des règlements et exigeant l'examen des lois et des règlements à la lumière de cette politique. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). (Renvoyé le 20 novembre 2008).

**M123.** Projet de loi 123, Loi modifiant la Loi sur les évaluations environnementales. M. Balkissoon. (Renvoyé le 27 novembre 2008).

**M143.** Projet de loi 143, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans tous les bâtiments servant à l'habitation. M. Hardeman. (Renvoyé le 2 avril 2009).

**M149.** Projet de loi 149, Loi visant à protéger les cimetières inactifs de l'Ontario. M. Brownell. (Renvoyé le 12 mars 2009).

**M159.** Projet de loi 159, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M. Craitor. (Renvoyé le 23 avril 2009).

**M176.** Projet de loi 176, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'installation de parasurtenseurs dans les nouveaux immeubles d'habitation et les nouveaux immeubles commerciaux. M. Lalonde. (Renvoyé le 28 mai 2009).

**M181.** Projet de loi 181, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux normes et aux caractéristiques relatives aux plaquettes de frein de rechange. M<sup>me</sup> Sandals. (Renvoyé le 4 juin 2009).

**M198.** Projet de loi 198, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables. M<sup>me</sup> DiNovo. (Renvoyé le 24 septembre 2009).

**M208.** Bill 208, An Act to increase awareness of climate change. Mr. McNeely. (Referred on October 29, 2009).

**M214.** Bill 214, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 with respect to fire sprinkler retrofitting. Mr. Sergio. (Referred on December 3, 2009).

**M208.** Projet de loi 208, Loi visant à augmenter la sensibilisation aux changements climatiques. M. McNeely. (Renvoyé le 29 octobre 2009).

**M214.** Projet de loi 214, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie à l'égard de l'installation rétroactive d'extincteurs automatiques. M. Sergio. (Renvoyé le 3 décembre 2009).

---

#### STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

**M5.** Bill 5, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month. Mr. Crozier. (Referred on December 13, 2007).

**M32.** Bill 32, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop. (Referred on November 19, 2009).

**M56.** Bill 56, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Civil Remedies Act, 2001 to promote public safety and suppress conditions leading to crime by prohibiting driving on the highway in a motor vehicle in which there is an unlawfully possessed firearm. Mr. Colle. (Referred on April 24, 2008).

**M82.** Bill 82, An Act to make manufacturers and importers liable for harm caused by the unlawful use of handguns. Mr. Flynn. (Referred on June 12, 2008).

**M104.** Bill 104, An Act to amend the Representation Act, 2005. Mr. Hoy. (Referred on October 23, 2008).

**M113.** Bill 113, An Act to proclaim the month of November Diabetes Awareness Month in Ontario. Mrs. Mangat. (Referred on November 6, 2008).

**M117.** Bill 117, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the driving and operation of motorcycles with child passengers. Ms. Jaczek. (Referred on December 4, 2008).

**M186.** Bill 186, An Act to amend various Acts with respect to condominiums. Mr. Marchese. (Referred on June 4, 2009).

#### COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE

**M5.** Projet de loi 5, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse. M. Crozier. (Renvoyé le 13 décembre 2007).

**M32.** Projet de loi 32, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop. (Renvoyé le 19 novembre 2009).

**M56.** Projet de loi 56, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours civils afin de promouvoir la sécurité publique et d'éliminer les conditions engendrant le crime en interdisant la conduite sur la voie publique d'un véhicule automobile dans lequel se trouve une arme à feu dont la possession est illégale. M. Colle. (Renvoyé le 24 avril 2008).

**M82.** Projet de loi 82, Loi imputant aux fabricants et aux importateurs la responsabilité de toute atteinte causée par l'utilisation illégale d'armes de poing. M. Flynn. (Renvoyé le 12 juin 2008).

**M104.** Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi de 2005 sur la représentation électorale. M. Hoy. (Renvoyé le 23 octobre 2008).

**M113.** Projet de loi 113, Loi visant à proclamer le mois de novembre Mois de la sensibilisation au diabète. M<sup>me</sup> Mangat. (Renvoyé le 6 novembre 2008).

**M117.** Projet de loi 117, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire la conduite et l'utilisation de motocyclettes transportant des enfants comme passagers. M<sup>me</sup> Jaczek. (Renvoyé le 4 décembre 2008).

**M186.** Projet de loi 186, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait aux condominiums. M. Marchese. (Renvoyé le 4 juin 2009).

**M188.** Bill 188, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney. Mr. O'Toole. (Referred on November 19, 2009).

**M188.** Projet de loi 188, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations. M. O'Toole. (Renvoyé le 19 novembre 2009).

---

**STANDING COMMITTEE ON THE  
LEGISLATIVE ASSEMBLY**

**COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE**

**M25.** Bill 25, An Act to proclaim Pope John Paul II Day. Mr. Klees. (Referred on February 19, 2009).

**M25.** Projet de loi 25, Loi proclamant le Jour du Pape Jean-Paul II. M. Klees. (Renvoyé le 19 février 2009).

**M92.** Bill 92, An Act to amend the Ministry of Government Services Act to regulate the acquisition of government vehicles. Mr. Ouellette. (Referred on October 2, 2008).

**M92.** Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services gouvernementaux afin de réglementer l'acquisition de véhicules gouvernementaux. M. Ouellette. (Renvoyé le 2 octobre 2008).

**M148.** Bill 148, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings. Mr. Arthurs. (Referred on February 26, 2009).

**M148.** Projet de loi 148, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics. M. Arthurs. (Renvoyé le 26 février 2009).

**M153.** Bill 153, An Act to proclaim Greenbelt Day. Mr. Dickson. (Referred on March 12, 2009).

**M153.** Projet de loi 153, Loi proclamant le Jour de la ceinture de verdure. M. Dickson. (Renvoyé le 12 mars 2009).

**M164.** Bill 164, An Act to amend the Motor Vehicle Dealers Act, 2002. Mr. Flynn. (Referred on April 23, 2009).

**M164.** Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles. M. Flynn. (Renvoyé le 23 avril 2009).

**M221.** Bill 221, An Act to amend the Highway Traffic Act to create an optional conditional driver's licence for seniors. Mr. Ramal. (Referred on December 3, 2009).

**M221.** Projet de loi 221, Loi modifiant le Code de la route afin de créer un permis de conduire restreint facultatif pour les personnes âgées. M. Ramal. (Renvoyé le 3 décembre 2009).

---

**STANDING COMMITTEE ON  
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS  
ET DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT  
PRIVÉ**

**Pr22.** Bill Pr22, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd. Mr. Dickson. (Referred on June 3, 2009).

**Pr29.** Bill Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited. Mr. Ruprecht. (Referred on December 1, 2009).

**M61.** Bill 61, An Act to proclaim Holodomor Memorial Day. Mr. Levac. (Referred on May 8, 2008).

**M61.** Projet de loi 61, Loi proclamant le Jour commémoratif de l'Holodomor. M. Levac. (Renvoyé le 8 mai 2008).

**M72.** Bill 72, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to fire sprinkler systems in new residential buildings. Mrs. Jeffrey. (Referred on May 29, 2008).

**M72.** Projet de loi 72, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard des extincteurs automatiques dans les nouveaux immeubles d'habitation. M<sup>me</sup> Jeffrey. (Renvoyé le 29 mai 2008).



**M96.** Bill 96, An Act respecting protection for registered retirement savings. Mr. Leal. (Referred on November 5, 2009).

**M106.** Bill 106, An Act to provide for safer communities and neighbourhoods. Mr. Naqvi. (Referred on November 5, 2009).

**M131.** Bill 131, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 with respect to retailers of electricity and gas marketers. Mr. Ramsay. (Referred on December 11, 2008).

**M165.** Bill 165, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to artists. Mr. Tabuns. (Referred on April 23, 2009).

**M202.** Bill 202, An Act to protect our children from pornography. Mr. Martiniuk. (Referred on October 1, 2009).

**M96.** Projet de loi 96, Loi visant à protéger les régimes d'épargne-retraite enregistrés. M. Leal. (Renvoyé le 5 novembre 2009).

**M106.** Projet de loi 106, Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers. M. Naqvi. (Renvoyé le 5 novembre 2009).

**M131.** Projet de loi 131, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario à l'égard des détaillants d'électricité et des agents de commercialisation de gaz. M. Ramsay. (Renvoyé le 11 décembre 2008).

**M165.** Projet de loi 165, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui a trait aux artistes. M. Tabuns. (Renvoyé le 23 avril 2009).

**M202.** Projet de loi 202, Loi visant à protéger nos enfants contre la pornographie. M. Martiniuk. (Renvoyé le 1<sup>er</sup> octobre 2009).

#### STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY

**M10.** Bill 10, An Act, in memory of Lori Dupont, to better protect victims of domestic violence. Mr. O'Toole. (Referred on May 15, 2008).

**M30.** Bill 30, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette. (Referred on May 14, 2009).

**M33.** Bill 33, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor. (Referred on April 24, 2008).

**M59.** Bill 59, An Act respecting apologies. Mr. Oraziotti. (Referred on May 15, 2008).

**M83.** Bill 83, An Act to help prevent skin cancer. Mr. Ramal. (Referred on June 12, 2008).

**M94.** Bill 94, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Ontario Works Act, 1997 to take into account funds held in or withdrawn from registered disability savings plans. Ms. Jones. (Referred on December 11, 2008).

#### COMITÉ PERMANENT DE LA POLITIQUE SOCIALE

**M10.** Projet de loi 10, Loi à la mémoire de Lori Dupont, visant à mieux protéger les victimes de violence familiale. M. O'Toole. (Renvoyé le 15 mai 2008).

**M30.** Projet de loi 30, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette. (Renvoyé le 14 mai 2009).

**M33.** Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. Craitor. (Renvoyé le 24 avril 2008).

**M59.** Projet de loi 59, Loi concernant la présentation d'excuses. M. Oraziotti. (Renvoyé le 15 mai 2008).

**M83.** Projet de loi 83, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M. Ramal. (Renvoyé le 12 juin 2008).

**M94.** Projet de loi 94, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail pour tenir compte des fonds détenus dans des régimes enregistrés d'épargne-invalidité ou retirés de ceux-ci. M<sup>me</sup> Jones. (Renvoyé le 11 décembre 2008).

**M109.** Bill 109, An Act to provide a tax credit for the purchase of equipment or devices for persons with disabilities. Mr. Murdoch. (Referred on November 6, 2008).

**M136.** Bill 136, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery. Mrs. Van Bommel. (Referred on February 19, 2009).

**M156.** Bill 156, An Act to amend various acts respecting nutritional information and trans fat content of foods and drinks provided by food service premises. M<sup>me</sup> Gélinas. (Referred on April 9, 2009).

**M178.** Bill 178, An Act to proclaim February 14 in each year as Congenital Heart Disease Awareness Day. Ms. Jaczek. (Referred on November 26, 2009).

**M200.** Bill 200, An Act to increase access to breast cancer screening. Mr. Oraziotti. (Referred on September 17, 2009).

**M207.** Bill 207, An Act to name February in each year Black History Month. Mr. Balkissoon. (Referred on October 22, 2009).

**M216.** Bill 216, An Act to amend the Public Hospitals Act to require the provision of information sheets to patients. Mrs. Albanese. (Referred on November 26, 2009).

**M109.** Projet de loi 109, Loi prévoyant un crédit d'impôt pour l'achat d'appareils ou de dispositifs pour les personnes handicapées. M. Murdoch. (Renvoyé le 6 novembre 2008).

**M136.** Projet de loi 136, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario. M<sup>me</sup> Van Bommel. (Renvoyé le 19 février 2009).

**M156.** Projet de loi 156, Loi modifiant diverses lois qui traitent de l'information nutritionnelle et de la teneur en gras trans des aliments et boissons fournis par les lieux de restauration. M<sup>me</sup> Gélinas. (Renvoyé le 9 avril 2009).

**M178.** Projet de loi 178, Loi proclamant le 14 février de chaque année Jour de la sensibilisation à la cardiopathie congénitale. M<sup>me</sup> Jaczek. (Renvoyé le 26 novembre 2009).

**M200.** Projet de loi 200, Loi visant à accroître l'accès aux services de dépistage du cancer du sein. M. Oraziotti. (Renvoyé le 17 septembre 2009).

**M207.** Projet de loi 207, Loi visant à désigner le mois de février de chaque année comme Mois de l'histoire des Noirs. M. Balkissoon. (Renvoyé le 22 octobre 2009).

**M216.** Projet de loi 216, Loi modifiant la Loi sur les hôpitaux publics afin d'exiger la remise de feuilles de renseignements aux malades. M<sup>me</sup> Albanese. (Renvoyé le 26 novembre 2009).

---

## QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

---

## QUESTIONS

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

---

403. Mr. Ouellette — Enquiry of the Ministry — Will the Minister of Natural Resources provide an explanation as to how American elk will be dispatched after a kill permit is authorized by the Minister under the Fish and Wildlife Conservation Act. December 10, 2009.

---

**Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Thirty-Ninth Parliament according to the draw on January 28, 2009, pursuant to Standing Order 98(b).**

*Effective February 16, 2010 – replaces previous lists*

No.	Member	Ballot Date
1.	Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)	Debated 04/02/09
2.	Mrs. Mangat	Debated 04/02/09
3.	Mr. Hardeman	Debated 04/02/09
4.	Ms. Broten	Debated 04/09/09
5.	Mr. Colle	Debated 04/09/09
6.	M <sup>me</sup> Gélinas	Debated 04/09/09
7.	Mr. Tabuns	Debated 04/23/09
8.	Mr. Flynn	Debated 04/23/09
9.	Mr. Craitor	Debated 04/23/09
10.	Mr. Dickson	Debated 04/30/09
11.	Ms. MacLeod	Debated 04/30/09
12.	Mrs. Van Bommel	Debated 04/30/09
13.	Mrs. Mitchell	Debated 05/07/09
14.	Mr. Yakabuski	Debated 05/07/09
15.	Mr. Brown	Debated 05/07/09
16.	Mr. Arnott	Debated 05/14/09
17.	Mr. Chudleigh	Debated 05/14/09
18.	Mr. Ouellette	Debated 05/14/09
19.	Ms. Horwath	Debated 05/28/09
20.	Mr. Lalonde	Debated 05/28/09
21.	Mr. Moridi	Debated 05/28/09
22.	Mr. Wilson	Debated 06/04/09
23.	Mrs. Sandals	Debated 06/04/09
24.	Mr. Marchese	Debated 06/04/09
25.	Mr. Oraziotti	Debated 09/17/09
26.	Mrs. Jeffrey	Debated 09/17/09
27.	Mr. Naqvi	Debated 09/17/09
28.	Ms. DiNovo	Debated 09/24/09
29.	Mr. Klees	Debated 09/24/09
30.	Mr. Barrett	Debated 09/24/09
31.	Mr. Martiniuk	Debated 10/01/09
32.	Mrs. Munro	Debated 10/01/09
33.	Mr. Zimmer	Debated 10/01/09
34.	Mr. Kormos	Debated 10/08/09
35.	Mr. Sousa	Debated 10/08/09
36.	Mr. Arthurs	Debated 10/08/09
37.	Mr. Bailey	Debated 10/22/09
38.	Mr. Kwinter	Debated 10/22/09
39.	Mr. Balkissoon	Debated 10/22/09
40.	Mr. Prue	Debated 10/29/09
41.	Mr. McNeely	Debated 10/29/09
42.	Mr. Murdoch	Debated 10/29/09
43.	Mr. Runciman	Debated 11/05/09

**Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la trente-neuvième législature d'après le tirage au sort tenu le 28 janvier 2009, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.**

No.	Member	Ballot Date
44.	Ms. Aggelonitis	Debated 11/05/09
45.	Mr. Hampton	Debated 11/05/09
46.	Mr. Dunlop	Debated 11/19/09
47.	Mr. Hillier	Debated 11/19/09
48.	Mr. O'Toole	Debated 11/19/09
49.	Ms. Jaczek	Debated 11/26/09
50.	Mr. Sterling	Debated 11/26/09
51.	Mrs. Albanese	Debated 11/26/09
52.	Mr. Ruprecht	Debated 12/03/09
53.	Mr. Ramal	Debated 12/03/09
54.	Mr. Sergio	Debated 12/03/09
55.	Mrs. Savoline	Debated 12/10/09
56.	Mr. Hoskins	Debated 12/10/09
57.	Mr. Crozier	Debated 12/10/09
58.	Mr. Brownell	02/18/10
59.	Mrs. Witmer	02/18/10
*60.	Mr. Caplan	02/18/10
61.	Mr. Shurman	02/25/10
62.	Mr. Kular	02/25/10
63.	Mr. Dhillon	02/25/10
64.	Mr. Berardinetti	03/04/10
65.	Mr. Hudak	03/04/10
66.	Ms. Pendergast	03/04/10
67.	Mr. Hoy	03/11/10
68.	Mr. Leal	03/11/10
69.	Mr. Rinaldi	03/11/10
70.	Mr. Sorbara	03/25/10
71.	Mr. Bisson	03/25/10
72.	Mr. Mauro	03/25/10
73.	Ms. Jones	04/01/10
74.	Mr. Qaadri	04/01/10
75.	Mrs. Elliott	04/01/10
76.	Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	04/15/10
77.	Mr. Delaney	04/15/10
78.	Mr. Johnson	04/15/10
79.	Mr. Sorbara	04/22/10
*80.	Mr. Ramsay	04/22/10
81.	Mrs. Cansfield	04/22/10
82.	Ms. Carroll	04/29/10
83.	Mr. McMeekin	04/29/10
*84.	Mr. Murray	04/29/10

**\* Revision**